

保證入住  
班芙及積仕柏  
市中心酒店



**翠明假期 [加拿大]**

**CHARMING HOLIDAYS (CANADA)**

明報集團有限公司附屬機構

**7/8-DAY SPARKLING CANADIAN ROCKIES 2017**

**RYKL78-17**

天數 Days	出發日期 Departure Dates	酒店 Hotel	雙人房 Twin	第三、四位 (同房) 3rd / 4th (share room)	單人房 Single	門票 Admission		包餐附加費 Optional meal plan (10 餐 / 10 Meals)	
						成人 Adult	小童 Child (6 - 15 Yrs)	成人 Adult	小童 Child (2 - 11 Yrs)
7 天	5月1日至6月29日 逢星期一、四、六出發及 9月2日至10月9日 逢星期一、六出發	A	826	439	1299	82	44	243	197
		B	875		1392				
		C	905		1455				
	7月1日至8月28日 逢星期一、四、六出發	A	846	459	1313				
		B	895		1411				
		C	925		1471				
8 天	5月1日至6月29日 天天出發(星期二除外)及 9月1日至10月9日 逢星期一、五、六、日出發	A	957	509	1485	152	86	243	197
		B	1059		1689				
		C	1109		1789				
	7月1日至8月28日 天天出發(星期二除外))	A	977	529	1505				
		B	1079		1709				
		C	1129		1809				

**包露易斯湖堡壘  
酒店午餐**

溫哥華酒店：

A: Hampton YVR Airport or similar

B: Four Points By Sheraton or similar

C: Holiday Inn Downtown or similar

西雅圖進出之團友，附加費每程每位加幣\$55 (QUICK SHUTTLE)。Surcharge for Seattle Arrival / Departure: CAD \$55 per person one way (QUICK SHUTTLE)

★小童、第三、四位與兩人同房，以兩張床為標準不設加床。按酒店消防條例，每房最多容納大小四人

Child, 3rd / 4th paxs sharing twin room with 2 adults based on two beds without extra bed, maximum occupancy is 4 persons

**1 原居地 → 溫哥華  
HOME CITY → VANCOUVER**

是日抵達溫哥華機場，專人送返酒店後自由活動。

**原居地 → 西雅圖 ~ 溫哥華  
HOME CITY → SEATTLE ~ VANCOUVER**

是日由原居地飛往西雅圖(請安排下午4時前到達之航班)。領取行李後，請自行步行前往Quick Shuttle位於西雅圖機場內之車站，轉乘穿梭巴士前往溫哥華。抵達溫哥華後由專人送往住宿酒店。

**2 溫哥華 ~ 基隆拿 ~ 水怪湖 ~ 三文灣 / 灰熊鎮**

**VANCOUVER ~ KELOWNA ~ LAKE OKANAGAN ~ SALMON ARM / REVELSTOKE**

早上經菲沙河谷及多個低陸平原地區前往基隆拿市。午餐後參觀著名釀酒廠，了解釀酒過程更有機會品嚐各種名釀。及後前往極負盛名的水怪湖。此為印第安神話傳說中的湖OGOPOGO出沒之地。後驅車前往參觀當地著名蜂蜜場，在特制的玻璃外，親身觀看工蜂的日常生活。於傍晚時份抵達三文灣。晚餐於當地餐館。

(午、晚餐)

**3 三文灣/灰熊鎮 ~ 羅渣士坳 ~ 黃金鎮 ~ 菲爾特鎮 ~ 班芙**

**SALMON ARM / REVELSTOKE ~ ROGER'S PASS ~ GOLDEN ~ FIELD ~ BANFF**

早餐後經一號公路之最高點羅渣士坳前往黃金鎮。午餐後前往幽鶴國家公園內之菲爾特鎮，小鎮位於錫馬河畔，被群山包圍，風景優美。繼而前往班芙國家公園內遊覽明尼灣卡湖、Two Jack Lake及弓河瀑布。及後沿Tunnel Mountain Drive 途經 Surprise Corner 向班芙市進

發。是晚入住班芙市中心酒店，為方便團友自由活動或購物，是日晚餐自備。(早、午餐)

**4 班芙 ~ 夢蓮湖 ~ 露易斯湖 ~ 哥倫比亞冰川(巨型雪車及玻璃橋) ~ 積仕柏**

**BANFF ~ MORAINELAKE ~ LAKE LOUISE ~ COLUMBIA ICEFIELDS ~ JASPER**

早上前往由十谷峰群山包圍的夢蓮湖(視乎當時路面情況而定)。六、七十年代版本的20加元紙幣便採用夢蓮湖為背面圖案。及後前往被譽為洛磯山寶石的露易斯湖。於露易斯湖畔餐廳享用豐富午餐。餐後沿被譽為世上最美麗的公路~冰原大道前往位於積仕柏國家公園的哥倫比亞冰川轉乘巨型雪車(另付門票)遊覽深達300公尺之亞達巴斯加冰河面，使您親身接觸到由第二次冰河時期所遺留下來的遺跡。繼而遊覽毗鄰哥倫比亞冰川，耗資千萬，於2014年新落成的冰川玻璃橋(另付門票)；團友可漫步於280米高的玻璃橋上，近距離欣賞全球最獨特的生態系統。晚餐後前往積仕柏國家公園，是晚住宿於積仕柏鎮內酒店，體驗另一國家公園內之小鎮風情。(午、晚餐)

**5 積仕柏 ~ 瑪蓮峽谷 ~ 維蒙鎮 ~ 斯帕哈瀑布 ~ 太陽峰渡假勝地**

**JASPER ~ MALIGNE CANYON ~ VALEMOUNT ~ SPAHATS FALLS ~ SUN PEAKS**

早上為方便團友有充裕時間自由活動，故是日早餐自備。及後遊覽積仕柏國家公園內的瑪蓮峽谷，峽谷原是一個瀑布，但經過多年來急流的沖激侵蝕後，形成垂直陡峭的岩壁，深達5.5公里。繼而沿高速公路向卑詩省進發，途上更可遠眺Mt Robson的壯麗景色。於維蒙鎮午餐後前往位於威爾斯格雷(Wells Gray)省立公園入口之清水鎮，遊覽200公尺高，底層由火山石堆成

的斯帕哈瀑布(Spahats Falls)。於傍晚時份抵達太陽峰度假村或甘露市。(午、晚餐)

**6 太陽峰渡假勝地 ~ 甘露市 ~ 願望鎮 ~ 溫哥華**

**SUN PEAKS ~ KAMLOOPS ~ HOPE ~ VANCOUVER**

早餐後於太陽峰自由活動，繼而前往甘露市，抵達後參觀花旗蓼場，一睹花旗蓼種植過程，並由專人講解花旗蓼品種。繼而前往願望鎮遊覽建於20世紀初之奧絲露隧道，隧道之間由木橋相接，現已改為森林步道，沿路是地形險峻，山勢陡峭的景觀。參觀完畢後返回溫哥華。(早、午餐)

**7 溫哥華 → 原居地 VANCOUVER → HOME CITY**

早上遊覽市內名勝，如煤氣鎮、史丹利公園、唐人街等，遊覽完畢後送往溫哥華機場。(航機離開時間請安排於下午3時後。)

**溫哥華 ~ 西雅圖 → 原居地**

**VANCOUVER ~ SEATTLE → HOME CITY**

早上由專人送往 Quick shuttle 車站，自行乘坐穿梭巴士前往西雅圖機場。(請安排航班起飛時間於下午3時後)(不包溫哥華觀光)。

**參加八天團之團友，第七及八天行程如下：  
For 8-day tour, 7th & 8th day itinerary as below:**

**7 維多利 VICTORIA**

早上前往B.C.省渡輪碼頭，乘搭渡輪前往溫哥華島，到達後首先參觀北美著名之寶翠花園，園中奇花異卉，萬紫千紅。午餐後前往市中心，遊畢後返回溫哥華。

**8 溫哥華 → 原居地  
VANCOUVER → HOME CITY**

請參閱七天團最後一天之行程。

**送  
午餐**

夏季溫哥華、洛磯山七、八天閃亮之旅

前往  
中國、香港、  
亞洲城市.....

中途站之  
溫哥華，

『順道遊』

的首選！

## DAY 1: HOME CITY → VANCOUVER

Upon arrival at Vancouver Airport, meet & transfer to hotel

## HOME CITY → SEATTLE ~ VANCOUVER

Upon arrival at Sea-Tac Airport (Please arrange arrival prior to 4:00 pm), transfer to Vancouver by Quick Shuttle. Upon arrival in Vancouver, meet and greet by tour guide and transfer to hotel.

## DAY 2: VANCOUVER ~ KELOWNA ~ LAKE OKANAGAN ~ SALMON ARM / REVELSTOKE

Morning travel through the rich farmland of Fraser Valley & follow Coquihalla Highway through the Fraser Canyon and Thompson River Valley to Kelowna. Upon arrival, proceed for tour of winery and Lake Okanagan before proceeding to Salmon Arm / Revelstoke. (L/D)

## DAY 3: SALMON ARM / REVELSTOKE ~ ROGER'S PASS ~ GOLDEN ~ FIELD ~ BANFF

After breakfast, travel through Roger's Pass to Banff with stop at Golden and Field. Tour of Banff includes: Bow Fall, Two-Jack Lake and leisure along Banff Avenue. (B/L)

## DAY 4: BANFF ~ MORAINES LAKE ~ LAKE LOUISE ~ COLUMBIA ICEFIELDS (ICE EXPLORER & GLACIER SKYWALK) ~ JASPER

Breakfast not included. Morning proceed to Moraine Lake and continue to Lake Louise for leisure. After lunch, travel along the spectacular Icefields Parkway to Columbia Icefields, the largest sheet of glacial ice in the interior of North America. An Ice Explorer ride (admission optional) on the Athabasca Glacier and Glacier Skywalk (admission optional) before heading to Jasper for overnight. (L/D)

## DAY 5: JASPER ~ MALIGNE CANYON ~ VALEMOUNT ~ SPAHATS FALLS ~ SUN PEAKS

Morning at leisure to enjoy the beautiful scenery before returning to BC with stop at Maligne Canyon for tour and lunch stop at Valemount. Late afternoon arrive at Interior's largest resort destination - Sun Peaks. (L/D)

## DAY 6: SUN PEAKS ~ KAMLOOPS ~ HOPE ~ VANCOUVER

Morning at leisure and continue to Kamloops for tour of Ginseng farm and lunch. Tour of Othello tunnels before evening arrival in Vancouver. (B/L)

## DAY 7: VANCOUVER → HOME CITY

Morning brief tour of Vancouver including Gastown, Stanley Park and Chinatown. Drop-off at Vancouver Airport after tour. (Please arrange departure flight after 3:00 pm)

## VANCOUVER ~ SEATTLE → HOME CITY

Direct transfer to Seattle Airport by Quick Shuttle. (Please arrange departure flight after 3:00 pm) (brief tour of Vancouver not included)

## For 8-day tour, 7<sup>th</sup> & 8<sup>th</sup> day itinerary as below:

### DAY 7: VICTORIA

Morning travel on ferry through Gulf Islands including admission to Butchart Gardens. Lunch included and time to explore Inner Harbour before transfer back to Vancouver.

### DAY 8: VANCOUVER → HOME CITY

Please refer to last day itinerary of 7-Day Tour.

門票 (ADMISSIONS) :	
7 天團 7-Day	冰川雪車及玻璃橋 Ice Explorer & Glacier Skywalk
8 天團 8-Day	冰川雪車, 玻璃橋, 卑斯渡輪及寶翠花園 Ice Explorer, Glacier Skywalk, BC Ferries & Butchart Gardens

導遊 / 司機小費 GRATUITY		
7 天團 7-Day	導遊 Tour Guide	成人 / 小童 每位共加幣 \$ 49 Adult / Child Total \$ 49
	司機 Driver	成人 / 小童 每位共加幣 \$ 14 Adult / Child Total \$ 14
8 天團 8-Day	導遊 Tour Guide	成人 / 小童 每位共加幣 \$ 56 Adult / Child Total \$ 56
	司機 Driver	成人 / 小童 每位共加幣 \$ 16 Adult / Child Total \$ 16

### 費用包括：

- 專業華籍導遊
- 六 / 七晚酒店住宿(房間以兩張床為準)
- 豪華旅遊車(內設彩電及洗手間)

### 費用不包括：

- 如非包餐團員之所有膳食
- 所有私人性質之費用, 如電話費
- 司機, 導遊小費
- 5 % GST

### Tour Fare Inclusions :

- Deluxe air-conditioned coach
- All accommodations is standard with bath. Triple and Quad rooms are on a bed-share basis without extra bed.
- Escorted tours are mainly conducted in Cantonese & Mandarin. English as an option (information only)
- Admission and meals (optional) as specified in the itinerary.

### Tour Fare Exclusions :

- Items of personal nature such as laundry
- Insurance of all kinds
- Hotel portage service
- Cost and expenses if you leave the tour at your own volition, or due to illness
- 5 % GST
- Gratuity to guide & driver

酒店 HOTEL (or Similar)	
Vancouver 溫哥華	A: HAMPTON YVR AIRPORT
	B: 4 POINTS SHERATON
	C: HOLIDAY INN DOWNTOWN
Salmon Arm 三文灣	PRESTIGE / PODOLLAN
Banff 班美	PTARMIGAN / CARIBOU
Jasper 積仕柏	CHATEAU JASPER / LOBSTICK
Sun Peaks 太陽峰	COAST SUNDANCE / HEARTHSTONE LODGE

如因酒店客滿, 會選用同級酒店代替  
Substitute hotels may be used at certain times and will be of similar standard whenever possible.

THINGS TO KNOW
All seats are rotated daily and particular seats on coaches cannot be booked
One carry on and check in Baggage
3 <sup>rd</sup> & 4 <sup>th</sup> person share twin room without extra bed. Maximum occupancy per room is 4 PERSONS (adult / child)
Wash & wear casuals, light coat or sweater for on the coach or on cool evenings. Comfortable walking shoes are recommended for all tours. Passengers should be prepared for occasional extremes. It could be unseasonably warm or cold for the areas you are visiting.
Orders of sightseeing may not follow the same order as per this flyer due to unforeseen circumstance.
We regret that no refunds can be made for absences or no-show for a tour, including but not limited to missed meals or sightseeing
Charming Holidays reserves the right to cancel tour should the total number of passengers is less than 20 people within 7 days prior departure.
Travel Insurance recommended

旅遊須知
為公平起見, 座位編排每天更改一次
每人只限寄倉及手提行李各一件
三人房及四人房以兩張床為準, 按酒店消防條例, 每房最多只可容納四人(成人/小童)
衣著一般以輕便舒適為主。部份酒店設有泳池, 喜愛者請攜帶泳衣
行程、膳食及住宿的先後次序, 以當地接待為準, 如有調動, 恕不另行通知
請各團友準時抵達出發地點, 如因遲到不能成行者費用恕不退還
建議購旅遊保險以確保個人利益
本公司之出發人數以不少於二十人為原則。如人數不足以成團, 本公司將於出發前 7 天退還所付之全部訂金或團費及不會作進一步之賠償。

取消訂位 Cancellation Policy
Over 30 Days : \$50 Handling Charge / Person
21-30 Days : 50% Penalty
8-20 Days : 75% Penalty
Within 7 Days: 100% Non-refundable

特約旅行社 Your Travel Agent
有關報名詳情、旅遊細則及責任問題, 請參閱 翠明假期 2017 洛磯山彩色章程
For Terms and Conditions please refer to Charming Holidays 2017 Rockies Tour Brochure